

Inhalt

Einleitendes	XI
Kapitel 1 Dialekt	
Lernziele	2
Material für Lehrer	3
Definition des Begriffs <i>Dialekt</i>	4
Die Arbeiten am SPRACHATLAS VON UNTERFRANKEN (SUF)	5
Ausgewählte Karten aus dem SPRACHATLAS VON UNTERFRANKEN	7
Liste der Befragungsorte des SPRACHATLAS VON UNTERFRANKEN mit Ortssiglen	15
Lautschrift Teuthonista	16
Konzept der Mundarträume in und um Unterfranken	18
Unterrichtseinheit zum Thema <i>Sprachwandel und Sprachgeschichte</i>	20
Zwei Unterrichtseinheiten zum Thema <i>Dialekt</i>	21
Auswahlbibliographie zum Thema <i>Dialekt</i>	24
Material für Schüler	26
Fragebogen <i>Wann spreche ich wie mit wem?</i>	27
Fragebogen: <i>Mini-Dialekterhebung</i>	28
Definition des Begriffs <i>Dialekt</i>	30
Ausgewählte Flächenkarten	31
Sprachräume in Unterfranken	35
Arbeitsaufträge: <i>Lesen, Interpretieren und Zeichnen von Karten</i>	36
Dialekträtsel: <i>Was heißt denn das?</i>	54
Arbeitsblätter zum Thema <i>Sprachwandel und Sprachgeschichte</i>	56
Arbeitsblätter zur zweiten Unterrichtseinheit <i>Dialekt</i>	58

Kapitel 2 Medien

Lernziele, Material für Lehrer	63
Definition des Begriffs <i>Medien</i>	64
Stellung der Medien	65
Material für Schüler	66
Definition des Begriffs <i>Medien</i>	67
Fragebogen: <i>Welche Medien nutze ich?</i>	68

Kapitel 3 Dialekt und Medien

Lernziele, Material für Lehrer	71
Äußerungen und Gesetzestexte zur Rolle des Dialekts in den Medien	72
Übersicht regelmäßiger Dialektkolumnen/-sendungen in Zeitung, Radio und Fernsehen	74
Auswahl verschiedener Zeitungsartikel im und zum unterfränkischen Dialekt	75
Auswahlbibliographie Dialektliteratur	78
Material für Schüler	79
Arbeitsaufträge: <i>Wie kommt Dialekt in den Medien vor?</i>	80

Kapitel 4 Werbung

Lernziele _____	85
Unterrichtsvorschlag, Material für Lehrer _____	86
Definition des Begriffs <i>Werbung</i> _____	87
Zwei Haupttypen von Werbung _____	87
Werbeträger und Werbemittel _____	88
Auswahl verschiedener Zeitungsartikel zum Thema Werbung _____	89
Material für Schüler _____	92
Definition des Begriffs <i>Werbung</i> _____	93
Fragebogen: <i>Wo begegnet mir Werbung?</i> _____	95

Kapitel 5 Dialekt und Werbung

Lernziele, Unterrichtsvorschlag _____	100
Material für Lehrer _____	101
Funktionen von Dialekt in der Werbung _____	102
Welche Medien eignen sich für Dialektwerbung? _____	103
Welche Dialekte werden hauptsächlich verwendet? _____	104
Wie wird mit Dialekt in der Werbung umgegangen? _____	104
Lösungen zu den Arbeitsaufträgen für die Schüler _____	105
Material für Schüler _____	112
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Werbung</i> _____	113

Kapitel 6 Dialekt und Theater

Lernziele, Unterrichtsvorschlag	115
Material für Lehrer	116
Entwicklung des fränkischen Mundarttheaters	117
Arbeitsgemeinschaft Mundart-Theater Franken	118
Funktionen von Dialekt im Theater	126
Was bewirkt der Einsatz von Dialekt beim Schauspieler?	126
Drei Unterrichtseinheiten zum Thema Dialekt und Theater anhand von „Schweig, Bub!“	127
Auswahl verschiedener Zeitungsartikel zum Thema Schultheater	130
Material für Schüler	133
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Theater</i>	134

Kapitel 7 Dialekt und Lyrik

Lernziele, Unterrichtsvorschlag	136
Material für Lehrer	137
Zum Entstehen der Dialektliteratur	138
Überblick über die Dialektlyrik in Franken	139
Ein Praxisbeispiel: Umsetzung des Themenkomplexes <i>Dialekt und Lyrik</i> im Unterricht	142
Zwei Unterrichtseinheiten zum Thema Dialekt und Lyrik	150
Geleitwort (Fitzgerald Kusz)	152
Schreiben im Dialekt – Geistreiche Wortkunst mit Bodenhaftung (Helmut Haberkamm)	153

Material für Schüler _____	156
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Lyrik</i> _____	157
Gedichtauswahl _____	159

Kapitel 8 Dialekt und Film

Lernziele, Unterrichtsvorschlag _____	164
Material für Lehrer _____	165
Tipps für die Filmarbeit _____	166
Interview mit dem Regisseur Christian Kelle _____	170
Nützliche Links und Literaturtipps _____	173
Material für Schüler _____	174
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Film</i> _____	175
Arbeitsblatt zu Filmfiguren _____	176
Vier Fragebögen zum Thema <i>Wie kommt Dialekt in Filmen vor?</i> _____	177

Kapitel 9 Dialekt und Musik

Lernziele _____	183
Unterrichtsvorschlag, Material für Lehrer _____	184
Dialekt und Musik (Beitrag P. Näder) _____	185
Tipps und Links _____	191
Crashkurs zum Urheberrecht (Beitrag K. Moritz) _____	192
Ausgewählte Buchtipps zum Urheberrecht (K. Moritz) _____	203
Ausgewählte Links zum Urheberrecht (K. Moritz) _____	204
Material für Schüler _____	209
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Musik</i> _____	210

Kapitel **10** Dialekt und Soziale Medien

Lernziele, Unterrichtsvorschlag _____	212
Material für Lehrer _____	213
„YOLO, blogacolic, w8“ – Sprachliche Phänomene in Sozialen Medien _____	214
Lösungen zu den Arbeitsaufträgen für die Schüler _____	226
Überblick über das Nutzungsverhalten der Schüler und das Auftreten von Dialekt im Bereich der Sozialen Medien _____	242
Material für Schüler _____	243
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Soziale Medien</i> _____	244
Fragebogen <i>Dialekt und Neue Medien</i> _____	245

Kapitel **11** Dialekt und Humor

Lernziele, Unterrichtsvorschlag _____	247
Material für Lehrer _____	248
Gibt es den typisch deutschen Humor? _____	249
Zum Verhältnis von Dialekt und Humor _____	250
Mechanismen des Sprachwitzes _____	251
Interview mit der Komödiantin Angela Sey _____	253
Auswahl von Comedians/Kabarettisten _____	258
Lösungen zu den Arbeitsaufträgen für die Schüler _____	259
Material für Schüler _____	267
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Humor</i> _____	268
Fragebogen <i>Dialekt und Humor</i> _____	269

Kapitel **12** Dialekt und Comics

Lernziele, Unterrichtsvorschlag _____	271
Material für Lehrer _____	272
Zum Einsatz von Mundartcomics im Deutschunterricht ____	273
Was ist ein Comic? _____	275
Die sprachlichen Elemente in Comics _____	276
Die bildlichen Elemente in Comics _____	279
Die Beziehung von Text und Bild im Comic _____	281
Interview mit zwei Übersetzern der mainfränkischen Asterix-Comics: Gunther Schunk und Urban Priol _____	285
Interview mit Alexandra Germann vom Ehapa Verlag ____	288
Asterix uff Meefränggisch – Übersetzung oder Trans- kreation? (Beitrag von Carena Barth) _____	291
Lösungen zu den Arbeitsaufträgen der Schüler _____	294
Material für Schüler _____	304
Arbeitsaufträge zum Thema <i>Dialekt und Comics</i> _____	305

Anhang

Abkürzungsverzeichnis _____	306
Glossar _____	307